

蘇東坡三事

之至詔」中有「皋陶曰殺之三，堯曰宥之三」，到底出自何典何故？蘇東坡不加思索地回答：「事在三國志孔融傳註」。當天歐陽修賦我「孔融傳註」來翻閱，卻沒這個典故。及後，歐陽修再問他何以開玩笑。蘇東坡竟這樣回答：「曹操滅袁紹，以袁熙妻贈其子丕，孔融曰：昔武王伐紂，以姐己賜周公。操驚問何婢見？融曰：以今日之事觀之，意其如此。堯皋陶之事，某小意如此。」這一來，真使歐陽修驚嘆：「此人可謂善讀書，善用書，他日文章必獨步天下。」從這個故事裏，可以看出蘇東坡的爲人是怎麼豪邁，可又多少帶有玩世不恭的態度了。

的詩篇，風格與散文具有同樣的特色。他在政治生活上遭遇挫折，流放邊地，心情悲苦，自然表露在詩文中。他在「別舍弟宗一」詩中，有這樣沉痛的句子：「零落殘紅倍黯然，雙垂別淚越江邊。一身去國六千里，萬死投荒十二年。」他被貶之外，生活困難，比較接近農民，瞭解農民的痛苦，所以寫了一些表達和同情農民生活的詩篇，顯出現實主義的光輝，「田家三首」可爲代表。

但他最成功的詩，却要算描寫山水的詩。他的寫景詩和山水遊記相似，風格清麗明秀。從「漁翁」一首，可窺其大概。這首詩寫日出前後江上的風光，

與人來往談話，不時有難堪的表現。據說有人宛如一幅活動的圖畫。形象鮮明，意味雋永。

漁

柳宗元

十年以後改任柳州刺史，最後在柳州死去，後人稱他柳柳州。

柳宗元是唐代最優秀的散文家，「永州八記」很有名。他也寫了不少出色風景。有了太陽才有山光水色，漁翁就在晨曦中開盡了江上的風光，（下）



玉

步晉奉和妙峯上人「冬日偶成」原

紐約盧觀葵

世愿塵根離

素位而行見獨存，引年鳩杖道俱尊。
衆中俛仰無慙相，象外逍遙有意園。
桃李富門春雨潤，海山園座惡風暄。
雲生想像聯吟處，夫手丹鉛換酒樽。

註：意園，丈寓齋名。
勸誤：文蔚昨和慰民詩，流年詩誤華年，流字正。

格言

(一) 以誠感人者，人亦以誠應之。
(二) 以詐御人者，人亦以詐應之。
(三) 終身爲善不足，一日成惡有餘。
(四) 幸有贏餘，即當思以及物，在天道可免惡盈。在人情亦足寡怨，積而能散。
(五) 余生之說勝，則廉恥否。

古長安新年

三、 新春市場

和歌舞會同時的，在長安有兩處或三處的新春市場。鄭顥也去觀光過。據他的報導：

新春市場的規是宏大的，而且，各式各樣的東西都有售賣，還可以以貨易作交換。據說皇宮中的妃嬪與內侍，也會拿了東西到新春市場來出售，

據傳說，樂昌公主和丈夫破鏡重圓的故事，就發生在新年的市場中！當時，樂昌公主的丈夫徐德言，拿破鏡半片在市場求售，索價高，達二萬錢！長安人以為笑話，大家相傳：終於傳到越國公楊素府中，其時樂昌公主是楊素的妾侍，聽到「這一個哄傳全城的笑話，拿破鏡去對，才獲夫婦重圓。那是隋朝統一中國之後所發生的故事。」

還有雜戲參與表演。極為熱鬧。鄭頤所着到的是外國女子在市場上玩雜技，他嘆為觀止——當時，長安是有不少外國人的，其中多是商人！長安人稱他們為胡商。

四、元宵燈市

新年在長安，最後的一個節目是燈會，慶祝元宵。由皇室領導。元宵那天，皇帝會舉行一次招待百官宮廷夜宴。

在皇的午門前，會有一座用燈砌成的小山！出入的道路，也遍佈燈綵。內廷的樂工會在午門前演奏長安的元宵，是通宵作樂的。午夜之後，在皇宮方面，可能

頒發一些恩典，倘若是大赦令，則由一隻製的髹了金漆的鷄，口啣皇帝的赦令，由午門樓上用綵繩吊下來，再由午門外的官廳接着，當衆宣讀，然後鑼鼓齊奏，集在午門

益豐茶室
擴充點心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

潮州老婆餅
五彩皮蛋酥
久已馳名
登報市

本茶室開設以來，蒙中西食諸君愛顧，如蒙光顧，請到著名餅師精製，龍鳳糖餅，各色月餅，惠顧諸君，祈為留意。

水雲吞
經濟時菜
美味
港式
燒臘
油雞
玉現
出爐
香脆
餅師
精製

特色

達權社雲洪達實業部					
民國五十三年職員表					
總理 王華進		財政 趙榮濤		監督 黃敦灼	
董事 周玉生		吳一平		梅拱學	
陳文彬		李林富		呂禮庭	
謝運如		梁啓新		伍澤謙	
書記 簡國安		外交 李顯榮		鄭光益	
				余喜	
				林福悅	
				劉捷子	

世界各大城市
環球旅遊社



雷根主辦
The
WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

代理
國內及全球
航空機票
船及車票
辦理
出國手續
旅遊事宜
志誠服務
惠顧留意

美 寶
女界美容院
(號九牌門街東定市香)
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣櫃
美容專家精工二妙法
電話預約保證滿意

格靈威殯儀館
Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B. C.
電話: 253-2511 ; 683-1724

本殯儀館	專辦喪事	經臨豐富	招待週到	全部喪儀	棺木地段	及車輛等	祇收廉價	二百三十	元。	歡迎賜顧	隨時應命	本館主人	和打氏	華人代理	簡建平
------	------	------	------	------	------	------	------	------	----	------	------	------	-----	------	-----

Funeral Director:	Mr. R. D. Walter
Chinese Consultant	Mr. H. Con

廠麵旗花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

南華麵廠

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.

136 Powell St., Vancouver 4, B. C.

PHONE: 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

譯及編撰

文件契約

中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd

中華出版社譯件部

9 E. Hastings St. Vancouver B.C.

JOHN W. M. LOWE
GENERAL CONTRACTOR
劉偉民建造公司
專建新屋
摩登樓宇
材料上乘
工作滿意
大小工程
一律歡迎
估價免費
電話：526-7512

司公限有園菊金
KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口
日日生鮮豬肉。
牛欄新鮮牛什潑
什。各種肉品。
精製燒臘。中西
福食什貨。四時
瓜菜。貨真價實
發行零沽。
一律優待。

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: MUtual 3-3558

Agents For Orient & Pacific Lines

請參加 1964 年海空遠東旅行團 每位九百五十元美幣
 三月廿一由雲埠乘「澳利安拿」華麗客船啓程
 導遊下列各處地點：
 三月廿三至大埠遊唐人埠晚膳並觀光
 三月廿五至羅省世界濕美長堤市及遊「的士蘭」娛樂園
 三月廿九至檀香山遊環全島風景
 四月五號至橫濱遊東京
 四月十號抵香港歡饗宴會後任由尊便隨時可搭 C.P.A.
 或其他國際飛機復回雲埠 欲知其詳 祈爲賜詢

太平洋旅行社 陳國良 固

加拿大雲雪高藥
鐵利烟草有限公司
Hearley Trading Co. Ltd.
129 Keeler Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近緬街西邊半個街口)

加拿大

天生堂

HING SANG HONG

1355 GRAVELEY ST. E 電話 AL 3-484

VANCOUVER, B. C. CANADA

陽痿 救星丸 一打八十五元 人生居世。疾病難逃。最
不。全。臨房不興。此等絕嗣。最大不幸。如欲婦產
子。急服救星丸。每瓶飯前。吞丸三粒。連服三打。
經過八個月。做爸爸。如發育不全。每日早晚。飯
前。一服。連服四打。經過兩個月久。發育完全。人見
人愛。如有家室。特別姻愛。

樂欲 鴛鴦機 全套 廿元 天生出賣鴛鴦機
婚 金烏蠅 一服三元 任人娛樂任人爲
花 戀情素 一粒八元 一服烏蠅成佳偶
子 育器丸 一打十八元 不用茶禮不用候
交 羊眼券 一只十五元 一粒戀愛難解決
三 羊眼券 一只十二元 育器繼續吞服妙藥
動 羊眼有毛毛玩熱 羊眼有毛毛玩熱
人 慾火火情牽 慾火火情牽

△本報印刷部。承印各種中西文件。信牋、信封、中西柬帖（中西柬帖分兩種，大號八寸潤八寸半長，小號六寸四分之三潤六寸長，中間摺以適合普通信封，可印金字黑字）中西餐紙餐單。洗熨店單據。發售各色紙料。並接造筭巴圖章。工作精良。依期交貨。價錢克己。遠近賜顧。極表歡迎。（外埠惠顧。請與相當時間爲感）

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家

特設外賣部

著名食譜

大筵小酌

餚菜豐美

專車送上

三元五毛以上交易

免費送到府上 快捷妥當

免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

鬼 | 谷 | 緣

武文湯上

鬼谷的木犀柳如鱗比，像野孩子身上的癬疥癩瘡，看了使人有點難過。因爲他實在比狗屋白鴿籠還不好，但裏面却住着被譽爲萬物之靈的人。

天色陰沉，象徵暴風雨快要來了！

蒼地，鑼聲緊响，鬼谷山下的人倉忙逃走，他敲得越急，人們跑得更快；過了好一會。鑼聲停了，路上人跡也絕了，就在这个时候，隆隆巨响，像石破天驚似的，便合谷上的木屋也微微震。這駭人的聲音一連响了好下來。原來鬼谷山麓正在鑿石，建築工廠。天色更可怕，像日露兇光，沉着臉孔的兇相那樣使人可怕。

爲其賜還住在這兒。」

「……」那中年男子票了李重法一眼，雖心裏很感激他的關懷，但也有些笑他的幼稚，半晌，冷冷的說：「誰個不知阿媽是女人？唉，如果我們有辦法，早就不到這兒來住了？……」

「喂，喂，你們還不走？……」

剛才叫人快些逃走的小伙子在山麓大聲嚷道，叫得臉也紅了，聲也嘶了，神色顯得很是緊張。

就在這一霎那間，有一塊巨石滾了下來，石下的木屋首当其衝，像鐵錘跌在火柴盒上的一樣，木屋馬上扁了。

巨石來勢萬兇，沿着山坡滾滾呀滾的一路滾下去，不過已有四、五木屋被壓毀了。

哭聲，呻吟聲，擾攘聲，撼了山頭，李重法跑，那滾下來的巨石觀看，見那石頭有動靜，誰知那株大樹攔住

厦停下來吧，花叢夜總會，樓上，無法開上去的。」他肯定她不是撞白牌的了，他道：「我會把他當作性式朋友看待，與同性式朋友不同的只是可以做舞伴而已。」她問道：「一個免費的舞女嗎。」他有些誠惶誠恐的說：「不要這樣誤會，要誤會起來，我也可以作『免費的舞男呢。』她笑了他告訴她姓氏，她也道：「我姓洪。」車停，他與她進入酒家夜總會找到朋友後，給大家介紹洪小姐，喝了些酒跳了些舞再看表演節目後，洪小姐先告辭，劉昌富然也告辭，回到汽車裏，她問她道：「還有甚麼節目嗎？」他有些驚異的反問道：「你須要有節目。」她微笑

少妾

加拿大信託公司華埠代理
打片實業有限公司
**Pender Realty & Insurance
Agencies Ltd.**
Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
陳曉威 夜 TR 2-1852 梁一強 夜 FA 5-1844 張豐元 TR 6-0811

住家屋 生意 商業樓

喜士宅來乃磨街爲個啡房土庫另有光潤大屋
自動煖氣及熱水屋主急賣全價七千八百元抵
買(陳曉飛)

掘盤中型菓舖出賃每日生意三百元皮費少先
交意萬員連貨六千元(陳曉飛)

十街夾非沙街十五年新爲個睡房自動煖氣熱
水平賣八千九百元(葉春廣)

旅館連貨業近唐人街砌樓有房壹百廿五個入
息每年五萬四千元另樓下舖位收租七千元取
價十式萬五千元(鍾登堂)

商業樓屋生意急賣爲開舖壹個租聯房好位置好
入息全價壹萬八千元有價讓(葉登輝)

田仔梳來乃樹年牛年屋爲傢睡房全土庫平賣
壹萬五千五百元(鍾登堂)

西區名貴住宅區堅固美觀八間聯房月租六百
八十元地潤六十六尺祇取價四萬五千元先交
壹萬地價已值四萬五勿失良機(張登元)

在乃樹街近十七街十年屋兩間土庫有本
游戲室地潤四十五尺平賣壹萬壹千九百元
(梁楚超)

哥都華街七百號屋兩間平賣壹萬壹千元

加拿大信託公司業務

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
△4%甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。
利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者，則將此四厘，按月利之。

「喂！喂！有一個小伙子氣喘喘從谷上跑下來，大聲嚷道：『大石快走呀，那塊大石頭快要掉下來了！……』」他不停的嚷着，嚷着，半晌，好像弄破「鐵穴」似的，谷上的木屋居民像螞蟥一樣，格子裏爬出來，站滿了山頭，大家的臉上，都呈現着驚惶的末日神色。

有的舉頭仰望，看了那塊巨石掉下來，有的已頭失望的見路就走……

「哼，如果任何一塊巨石滾下來，最低限度也有十餘間木屋被壓毀！……一個老翁搖首的說。聲音悲涼，神色着惘，接着又道：『祇要壓毀木屋還好，最怕人們走避不及，致被壓斃，那就慘了，唉，張二嫂的丈夫不就足被巨石壓斃的嗎？……』」

一哼，鬼谷的人被大石壓斃的，壓

平拔起，如果樹倒了，巨石便「滾」去，那末，樹下的木屋便會倒塌了。

他定睛的凝視那塊巨石，想起剛才那位中年男子的說辭：「如果我們老辦法，早就不到這兒來住了。」不禁發生無限的感想，正當他惘然之際，有一陣淒涼的女子哭聲傳進他耳鼓，使他的心也酸了。他循著哭聲從人叢中換進去，看見一間木屋塌了，從破碎的木板，見一個滿臉鮮血的婦人躺在地下，旁邊蹲着一個十七八歲的少女，哭得死去活來，她的名字叫做林麗嫻。

林麗嫻邊哭邊撥開那些木板。

(一)



停住，座，厦附近。他們即登九樓，進一家公寓了。明大，他僕人叫醒，面前不是洪小姐，而是夥計在捉。洪小姐要我九點叫醒你，他晨六點半即走的。這裡有封信，上面如此寫着。「少妾因與老夫爭吵，去找女友未晤，忽然遇君，你像我初中時候的一個同學，酒後比較糊塗，可見大家不必懊悔，把他忘掉！」他立刻撕掉，等夥計離去他又用火燒去。上午十一點在他寫字樓得黃太來電，說道：「昨夜花都的帳房洪小姐掉了，事涉才知，今夜我們要好好的請他呢！你快些打電話來……」

射鵰英雄傳

第廿九回

頂缸渡水

向耶賓二人一宿直

死人骷髏，頭頂有五個洞孔。」那老

料：「還莫並無橋樑，瞧他是沿河東行呢還是西去？」

他心念自動。却不由得驚得呆了，只見那老頭足不停步的從河面上走了過去，水只及他小腿，他撿了對巖，將大鐵缸放在山邊卡草之中，飛身躍在水面，又一步步的走了回來，黃蓉與郭靖皆聽人談起各家業派的武功，別說頭上頂鐵缸在水面行走自如，固是聞所未聞，就是空身登萍渡水，那也只是說說而已，世上豈有這種功夫？這時親眼見到，却又不得不得信，心中對那老頭欽服無已。

那老頭一掬白鬚，哈哈大笑，向

「還有兩個小哥哥，一起過來吧。」陸冠英一回頭，見到郭黃跟在後面，微微驚訝，但來一郭黃，人輕功了得，緊跟時不露聲響，二則陸冠英全神注視前面那個老頭，因此竟未知覺兩人跟在後面。

郭黃二人拜謁，齊聲：「師輩叩見太公。」那老頭呵呵笑道：「免了，免了。」向陸冠英道：「這裏不是說話之所，咱們找個地方坐坐。」陸冠英心下琢磨：「不知此人到底是不是我爹爹對頭？」他究竟是英雄首領，性格豪邁，立時單刀直入的說道：「太公！識得家父？」那老頭道：「陸莊主麼？老夫倒未曾見過。」陸冠英

開着玩麼？」

陸冠英心道：「這人武功深不可測，若要和爹爹爲難，必然正大光明的找上門來，何必騙人撒謊，他既真的不知，我何不邀他來到莊上，只要他肯出手相助，再有多厲害的頭領也不懼懼了，」想到此處，不覺滿臉堆歡，說道：「若蒙太公不棄，請到敝莊奉坐。」那老者微微一沉吟道：「那也好。」陸冠英大喜，恭恭敬敬請那老者先行。

那老者向郭靖一指道：「這兩個小哥也是貴莊的吧？」陸冠英道：「這兩位是家父的朋友。」那老者不再理會他們，昂然前行。

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
 236, PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到
 雙托
 鮮紅
 枝干
 大沙
 沙坪
 檳榔
 大牙

雙托
 水仙
 花膠
 紐城
 蝦肉
 糖薑
 田柚
 粉葛
 芋仔

雲高

明和鐵行

華埠

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C

電話 MU 5-8735

本行又辦到大幫
家商戶年冬應用
請僑胞留心光顧
(並有西文目錄指)



代理埠華司公託信大拿加

司公限有業實打片

Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.

Canada Trust - Huron & Erie
Chinatown Agencies
156 E. PENDER ST., MU 2-1851

梁慧超 陳曉威夜 TR 2-1852 梁一強夜 FA 5-1844 張豐元 TR 6-0811 梁春廣 FA 5-9597

注意

避免火燭財產損失
請購足額火險燕梳

▲哥都華街七百號屋兩間半賣壹萬壹千元 (梁春廣)
▲九街西餐館每日生售八十元減價半售五千元元 (梁春廣)
▲先父貳千五百元 (張豐元)

住家屋 生意 商業樓

▲喜士定夾乃磨街為個睡房土庫另有光潤大屋自動暖氣及熱水屋主急賣全價七千八百元抵買 (陳曉威)
▲搵錢中型菜舖出賣每日生意三百元皮費少先交壹萬五元連貨六千元 (陳曉威)
▲十街夾非沙街十五元新全個睡房自動暖氣熱水賣八千九百元 (梁春廣)
▲旅館連實業近唐人街舖樓有房壹百廿五個入息每年五萬四千元另樓下舖位收租七千元取價十式萬五千元 (梁春廣)
▲商業樓生意急賣全個舖位壹間睡房好位置好入息全價壹萬八千元有價請 (梁春廣)
▲田仔梳夾乃磨街全個睡房全土庫半賣壹萬壹千元 (張豐元)
▲西區名貴柏文區堅固美觀八間睡房月租六百八十元地潤六十六尺祇取價四萬五千元先交壹萬地價已值四十五萬勿失良機 (張豐元)
▲在乃磨街近十七號十層睡房兩個土庫有太游戲室地潤四十七尺半半賣壹萬壹千九百元。 (梁春廣)

加拿大信託公司業務

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

▲4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。利息四厘。每月計息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親身或郵寄存繳或提支

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號
電話：MU 壹壹〇三〇

價廉味好
大謙小酌
精研食譜
陶陶酒家

雲高華烟通服務店
本服務店。專門用吸煙機吸煙通。修理
與重建各種煙通。并用蒸汽洗樓宇。
器。汽車。熨斗。熨斗。熨斗。熨斗。
整或新裝。工作精良。價錢克己。華
惠顧。極表歡迎。

Vancouver Chimney Service AL 3-6747

櫥具最合住
 價平貨美。
 格外歡迎。
 明如何製法)

業餐館酒家僑胞注意：
 常有各款盤碗玻璃杯廚房
 用具。瘡刀叉。發行價目
 發售。

炸桃花樣每副一元四五。
 雙頭每副共四件二元五毛五仙

總司理黃昭立啓

大吹特播 則吾豈敢
 精製飽餅 捨我其誰
 朝晚市 適君意
 粥粉麵 鑊氣勝
 地盤 秘書寶路 人同 立正
 B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., E.
 VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 13853

NG HUGHIE
 x 346 Phone: 546-5541
 STRONG, B. C.

暗市黨埠
 本園土產
 上等瓜菜出市
 高 大肉苕菜
 矮 大肉龍牙白
 小 大老身冬瓜

南洋商業銀行

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行 華僑服務部 辦理

華僑匯款——全國通匯 解款迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

香港匯款——即收即解 快捷妥當

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

大連
全加
祖國

MU 4-3743
園 桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, 4, B. C.
 廚師上等
 調味烹飪
 地方雅潔
 招呼妥當
 大議小酌
 隨時應命
 僑胞光顧
 格外歡迎

本行，保證直接送到府上。
 御。片打街東一二二號南北參茸行。
 腦，駐顏黑髮，強心壯骨，明目寧神。
 悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘。
 NEW YORK 17, NEW YORK 紐約仁壽藥行啓

每罇百粒，
 可供壹百天
 用，正價美
 金七元五角
 郵費五角；
 兩罇十五元

本店創設四十
 餘年經驗豐富
 價錢克己服務
 周到遠近聞名
 華友光顧極表

暗市黨
 RONG & CO.
 WE. VANCOUVER B.C.

代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索

本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG

電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

佳品 大量運到：
燒鯨魚肉 美味
勝過鹵水牛肉） 鮮甜
紅燒蜆肉 即日登市！
清湯蜆肉
代理：中國冰霜大明蝦
批發・隨時供應。

